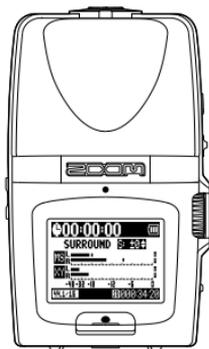


ZOOM®



H2next

Handy Recorder

Guía rápida

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.



Descárguese el Manual de instrucciones desde la web de ZOOM (www.zoom.jp/docs/h2n).

Dicha página dispone de ficheros en formatos PDF y ePub.

El fichero en formato PDF resulta adecuado para su impresión y lectura en un ordenador.

El formato ePub puede ser leído en lectores electrónicos de documentos y ha sido diseñado para su lectura en smartphones y tablets.

© 2020 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, completa o parcial, sin el correspondiente permiso.

El resto de nombres de fabricantes y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

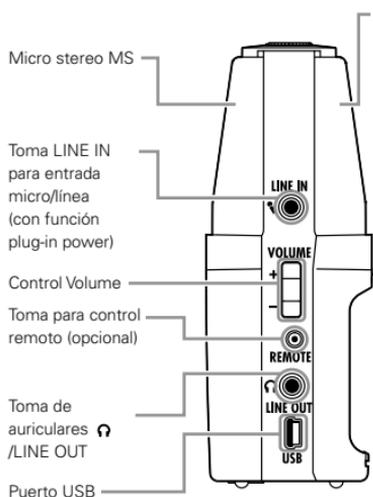
Todas las marcas comerciales y las marcas registradas que figuran en el presente documento se utilizan únicamente con fines de identificación y no tienen por objeto infringir los derechos de autor de sus respectivos propietarios.

Puede que vuelva a necesitar este manual en el futuro. Consérvelo siempre en un lugar seguro a la vez que accesible.

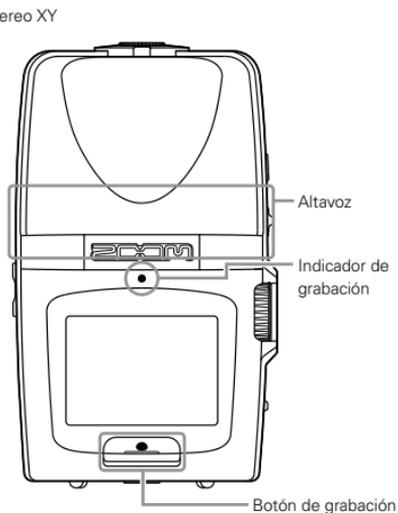
El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

Nombres y funciones de las partes

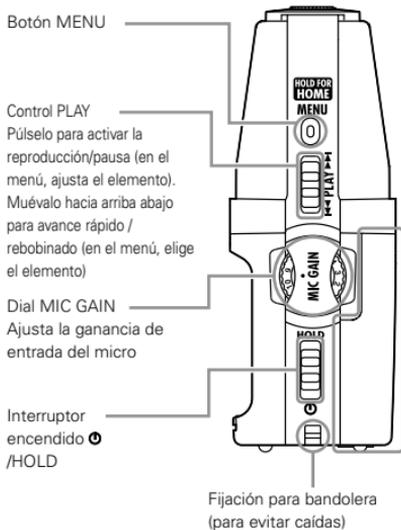
Lateral izquierdo



Frontal



Lateral derecho

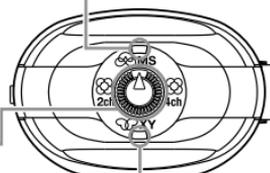


Vista superior

Piloto de micro MS.
Se ilumina cuando el micro MS (trasero) está activo. Parpadea si la señal de entrada distorsiona.

Dial selector del modo de grabación

Piloto de micro XY. Se ilumina cuando el micro XY (frontal) está activo. Parpadea si la señal de entrada distorsiona.



Vista inferior

Tapa del compartimento de la pila

Tapa de ranura de tarjeta SD

Casquillo para trípode



Encendido de la grabadora

Con pilas

1. Compruebe que la unidad esté apagada y quite la tapa del compartimento.
2. Introduzca las pilas.
3. Cierre la tapa.



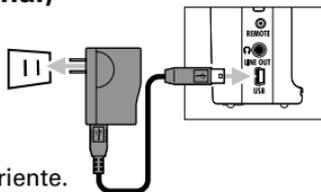
NOTA

- Use pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico.
- Si aparece el aviso "Low battery!", apague la unidad lo antes posible e introduzca unas pilas nuevas.
- Use MENU > SYSTEM > BATTERY TYPE para elegir y ajustar el tipo de pilas usadas de forma que la unidad calcule y muestre con precisión la carga restante de pilas.



Con un adaptador de corriente (opcional)

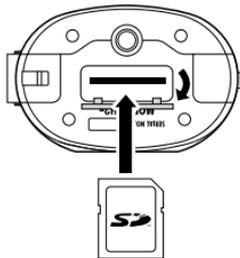
1. Conecte el cable al puerto USB.
2. Enchufe el adaptador a una salida de corriente.



Instalación de una tarjeta SD

1. Después de apagar la unidad, abra la tapa de la ranura de tarjetas SD.
2. Introduzca la tarjeta en la ranura.

Para extraer la tarjeta, empújela un poco más adentro de la ranura y después tire de ella cuando el muelle interno la expulse un poco hacia fuera.



NOTA

- Asegúrese de insertar la tarjeta SD correctamente, usando la ilustración que está al lado de la ranura como guía para hacerlo.
- Si no hay ninguna tarjeta SD introducida, la grabadora usará su memoria interna.
- Antes de usar tarjetas SD recién adquiridas o que haya formateado en un ordenador, deberá formatearlas en el **H2n**. Cuando vaya a formatear una tarjeta, use la ruta MENU > SD CARD > FORMAT.

AVISOS

Memoria interna

- La memoria interna solo conserva la última grabación realizada.
- El formato de grabación en esta memoria queda fijado a 96 kbps MP3.
- No puede usar esta memoria para grabar en los modos 4ch surround o MS-RAW.
- El tiempo de grabación en esta memoria está limitado a 1 minuto.
- Las grabaciones almacenadas en la memoria interna no pueden ser copiadas en una tarjeta SD o en el ordenador.

Encendido y apagado de la unidad

Encendido de la unidad

1. Deslice el interruptor  hacia abajo.

NOTA

- Si aparece la indicación "No SD card!", confirme que hay una tarjeta SD correctamente introducida.
- Si aparece la indicación "Card Protected", eso indicará que la protección contra grabación de la tarjeta está activada. Desactívela deslizando el interruptor "Lock" de la tarjeta.
- Si aparece la indicación "Invalid card", eso indicará que el formato de la tarjeta no es correcto. Use una tarjeta distinta o formátéela.



Apagado de la unidad

1. Mantenga el interruptor  hacia abajo hasta que aparezca "Goodbye see you!"

AVISOS

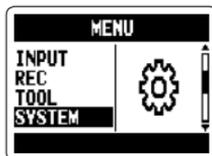
Deslice  hacia HOLD si quiere desactivar las teclas (bloquearlas) y evitar así un uso accidental durante la grabación.



Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora son añadidas automáticamente a los ficheros de grabación, por lo que deberá reajustarlas cuando cambie las pilas.

1. Pulse  .



2. Use  para elegir SYSTEM y pulse  .

3. Use  para elegir DATE/TIME y pulse después  .



4. Ajuste los valores.

Use  para desplazar el cursor

Pulse  para elegir el elemento

Use  para cambiar el valor

Pulse  para confirmar el ajuste

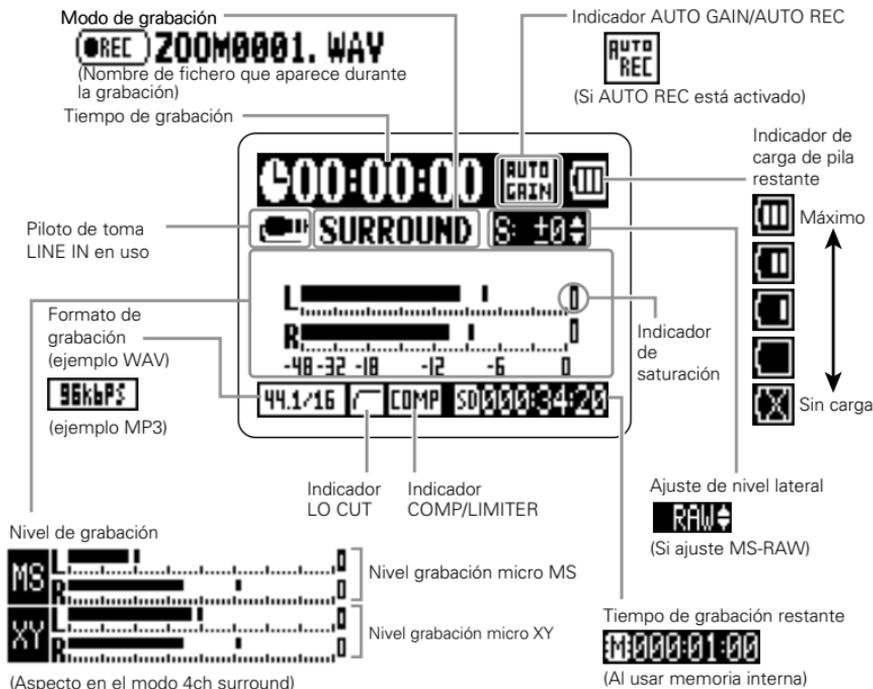


5. Use  para elegir OK y pulse  .

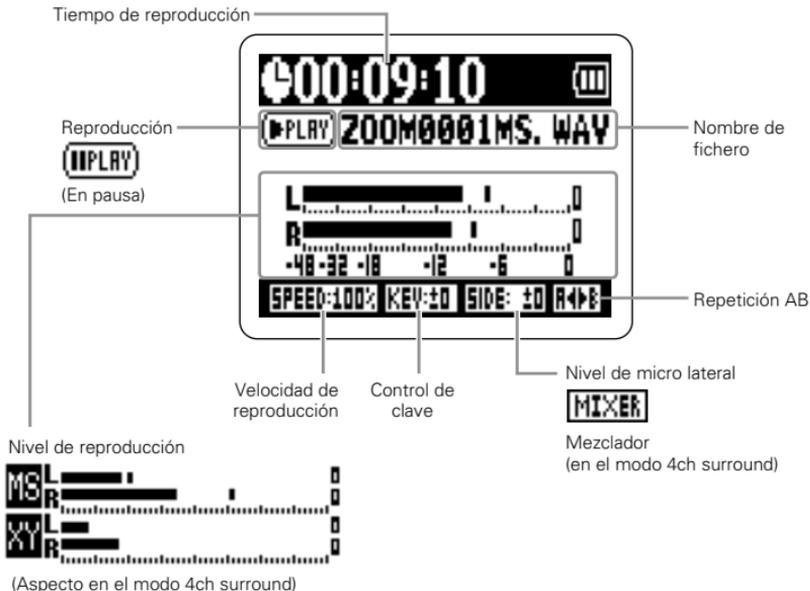


Pantalla

Pantalla inicial (grabación)



Pantalla de reproducción



Resumen de los modos de grabación

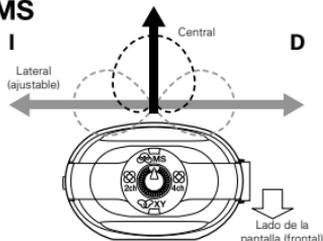
El **H2n** le ofrece cuatro modos de grabación distintos que puede elegir de acuerdo a sus necesidades.

Modo centro-lateral (MS) stereo MS

Este modo usa un micro central para capturar el sonido que está directamente enfrente y un micro lateral bidireccional para capturar los sonidos a derecha e izquierda.

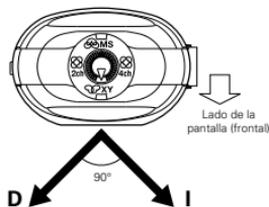
Puede ajustar el nivel de grabación del micro lateral (nivel S), de cara a cambiar la amplitud stereo. Si graba con el nivel S ajustado a MS-RAW también podrá ajustar este nivel S después de la grabación.

Los micros MS pueden capturar una imagen stereo de gran riqueza, por lo que son perfectos para la grabación de sonidos en espacios abiertos y amplios, incluyendo orquestas, conciertos y otros escenarios similares.



Modo XY stereo XY

Este modo graba en stereo con micros colocados con un ángulo de 90°. Esto le ofrece una imagen sonora natural, profunda y precisa, lo que hace que resulte perfecto para la grabación de fuentes cercanas, incluyendo músicos solistas, música de cámara, entrevistas, ensayos y grabaciones en entornos limitados.



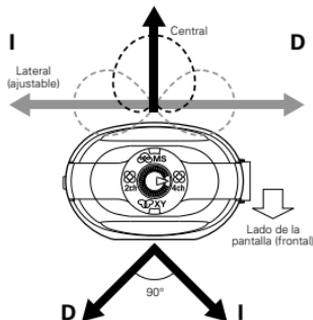
Modos surround 2ch y 4ch

2ch 4ch

Puede capturar el sonido procedente de todas las direcciones usando tanto los micros MS como los XY.

Puede elegir la opción 2ch, que mezclará las señales de los micros MS e XY, o la 4ch, que grabará las señales de los micros MS e XY de forma independiente. Con la opción 4ch, podrá ajustar el balance entre las señales MS y XY tras las grabación. Puede ajustar el nivel S en ambos modos.

Estos modos resultan adecuados para la grabación de ensayos en directo, sesiones de estudio, reuniones de negocios o grabaciones en exteriores, por ejemplo.



Selección del modo de grabación

1. Gire  de forma que el triángulo apunte al modo que quiera.

NOTA

- Solo puede usar el modo 4ch cuando haya una tarjeta SD introducida en la unidad.
- En el modo surround 4ch, solo podrá usar formatos WAV (44.1/48 kHz, 16/24 bits).
- En el modo surround 4ch, serán creados dos ficheros stereo (grabación de micro MS y grabación de micro XY).



2. Realice los ajustes del modo de grabación.

Ajuste del nivel S (modos MS stereo, 2ch/4ch surround)

Puede ajustar la amplitud stereo (nivel S) antes de la grabación.

1. Use  para ajustar la amplitud stereo.



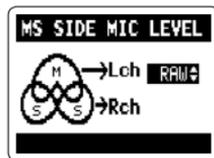
NOTA

Ajuste este mando a OFF o entre -24 y +6 dB.

Uso del modo MS-RAW (solo Modo MS stereo/formato WAV)

Si quiere ajustar la amplitud stereo después de la grabación, realice la grabación usando el modo MS-RAW.

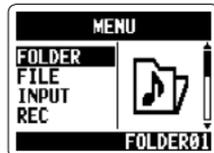
- Mantenga  abajo hasta que aparezca RAW.



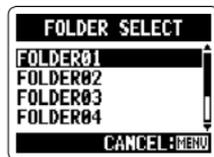
Selección de la ubicación de las grabaciones

- Pulse  .

- Use  para elegir FOLDER y pulse después  .



- Use  para elegir la carpeta en la que grabar los ficheros y pulse después  .



NOTA

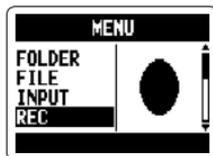
Elija entre las 10 carpetas. Existen carpetas independientes para grabaciones stereo y 4ch.

Ajuste del formato de grabación

Ajuste el formato de acuerdo a la calidad de grabación y tamaño de fichero que quiera.

1. Pulse  .

2. Use  para elegir REC y pulse  .



3. Use  para elegir REC FORMAT y pulse después  .



4. Use  para elegir el formato de grabación y pulse después  .



NOTA

- Use los formatos WAV para las grabaciones con mayor calidad.
- Use los formatos MP3, que implican compresión y tamaños de ficheros mucho menores, para ahorrar espacio en la tarjeta SD. Tenga en cuenta, no obstante, que la compresión MP3 reduce la calidad del sonido.

Solo puede elegir estos formatos cuando esté usando el modo de grabación 4ch

WAV 96 kHz/24 bits
WAV 96 kHz/16 bits
WAV 48 kHz/24 bits
WAV 44.1 kHz/24 bits
WAV 48 kHz/16 bits
WAV 44.1 kHz/16 bits
MP3 320 kbps
MP3 256 kbps
MP3 224 kbps
MP3 192 kbps
MP3 160 kbps
MP3 128 kbps
MP3 112 kbps
MP3 96 kbps
MP3 80kbps
MP3 64 kbps
MP3 56 kbps
MP3 48 kbps

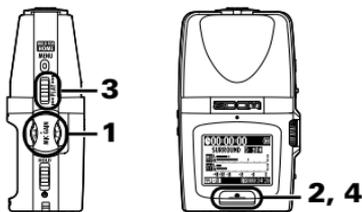
Calidad
sonido
Alta

Tamaño
fichero
Grande

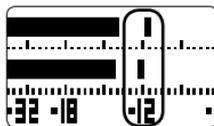
Baja

Pequeño

Grabación manual



- 1.** Gire  para ajustar el nivel de entrada.



AVISOS

- Ajuste MIC GAIN para que el nivel de picos se mantenga en unos -12 dB.
- Si una señal de entrada es demasiado potente, el indicador MS/XY de la parte superior empezará a parpadear inmediatamente.

- 2.** Pulse  para iniciar la grabación.

- 3.** Pulse  si quiere añadir una marca.

- 4.** Pulse  para detener la grabación.

NOTA

- Cada fichero puede tener un máximo de 99 marcas.
- Durante la grabación, si el tamaño del fichero sobrepasa los 2 GB, la grabación continuará en un nuevo fichero creado de forma automática.

Reproducción de grabaciones

Puede reproducir los ficheros que estén en la carpeta activa (seleccionada). Elija otra carpeta si quiere reproducir ficheros de una carpeta distinta.

1. Pulse  .

Use  para saltar entre marcas y ficheros

Mantenga  para rebobinado/avance rápido

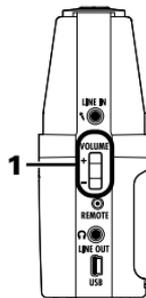
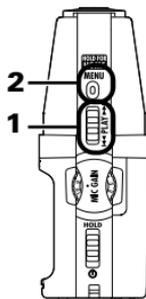
Pulse  para pausar/reiniciar la reproducción

Use  para ajustar el volumen

AVISOS

Cuanto más tiempo mantenga pulsado el control PLAY más rápido será la velocidad del rebobinado/avance.

2. Mantenga pulsado  para volver a la pantalla inicial.



Especificaciones técnicas

Medio de grabación	Tarjetas SD 16 MB – 2 GB, tarjetas SDHC 4 GB – 32 GB (Debe verificar de forma individual las tarjetas a usar en esta unidad)	
Memoria interna	Puede usarla para grabar hasta 1 minuto en formato MP3 a 96 kbps (cada nueva grabación en esta memoria sustituirá cualquier grabación que hubiese previamente en ella).	
Grabación	Distribución de micros	MS stereo con nivel de micro lateral ajustable 90° XY stereo
	Modos	MS, XY, MS+XY (stereo) y MS+XY (4ch)
Micrófonos	Tipos	Direccional (micros centrales XY, MS) Bidireccional (micro lateral MS)
	Máxima presión sonora de entrada	120 dB spl (direccional) 122 dB spl (bidireccional)
Formatos de fichero	<u>Stereo</u>	
	PCM sin comprimir	44.1/48/96 kHz, 16/24 bits WAV (BWF)
	MP3 comprimido (grabación)	44.1 kHz, 48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps (No compatible con grabación MS-RAW)
	MP3 comprimido (reproducción)	44.1/48 kHz, 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps
Procesado digital	Conversión A/D	24 bits sobremuestreo 128x
	Conversión D/A	24 bits sobremuestreo 128x
	Procesado de señal	32 bits
Tiempo de grabación	Ejemplo en tarjeta 2 GB	3:08:00 (44.1 kHz/16 bits WAV)
		34:43:00 (128 kbps MP3)
Funciones	LO CUT	Filtro pasa-altos 80 Hz
	COMP/LIMITER	3 tipos de compresores y 3 de limitadores
	AUTO GAIN	Ajuste automático de ganancia de entrada
	PRE REC	2 segundos de pre-grabación
	AUTO REC	Inicio/parada automática de grabación, espera continua
	TUNER	Afinación cromática, de guitarra, bajo y alternativa (A/E/G/D/DADGAD) con detección automática de cuerda
	METRONOME	Rango 40–250 BPM, cinco sonidos, claqueta
	SPEED	Velocidad de reproducción ajustable entre 50–150%

Funciones	KEY CONTROL AB REPEAT FILE DIVIDE FILE NORMALIZE FILE MP3 ENCODE MARK SURROUND MIXER	Tono de reproducción ajustable en ± 6 semitonos (no puede usarlo con los ficheros a 96 kHz) Reproducción repetida entre puntos seleccionados de un fichero División de un fichero en dos Maximiza el volumen de un fichero (no puede usarlo con MP3) Puede convertir ficheros WAV en MP3 a velocidades de bits fijas Puede añadir hasta 99 marcas en los puntos que quiera durante la grabación de ficheros WAV Puede ajustar el balance de mezcla en la reproducción de grabaciones surround 4ch
Pantalla	LCD gráfica (128×64 pixels) con retroiluminación	
Ganancia entrada	0 a +39 dB	
Toma de entrada	Toma mini stereo línea/micro con capacidad de función "plug-in power" Impedancia de 2 k Ω a niveles de entrada de 0 a -39 dBm	
Toma de salida	Toma mini stereo línea/auriculares Nivel de salida medio: -10 dBm (impedancia de salida 10 k Ω o superior) Auriculares: 20 mW + 20 mW (con una carga de 32 Ω)	
Altavoz interno	400 mW, 8 Ω , mono	
USB	Tipo mini-B Función de lector de tarjeta USB 2.0 High Speed Función de interface audio USB 1.0 Full Speed Admite frecuencias de muestreo 44.1/48 kHz y velocidad de 16 bits Nota: Utilice un cable USB que permita la transferencia de datos. Admite función de alimentación por bus	
Alimentación	Adaptador USB a CA AD-17 (CC 5 V 1 A) o dos pilas de tipo AA Funcionamiento continuo de 20 horas o más con grabación de ficheros WAV a 44.1 kHz/16 bits usando pilas alcalinas	
Características físicas	Casquillo para montaje sobre trípode, enganche para bandolera Dimensiones (mm): 67.6 (L) × 113.85 (A) × 42.7 (P) Peso: 130 g (sin pilas)	

* Está prohibida la grabación de conciertos y actuaciones públicas (entre otros) sin el permiso expreso de sus propietarios legales.

* Con el objetivo de mejorar la unidad, las especificaciones técnicas y el aspecto externo de este aparato pueden cambiar sin previo aviso.

* 0 dBm = 0.775 Vrms

zoom®

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

www.zoom.co.jp